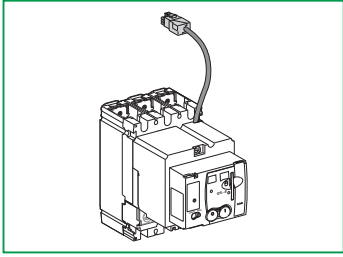


**Compact NS/NSX100-630**

**FPower NSX**

Transfert switching equipment  
 Filerie de rechange pour disjoncteur  
 d'inverseur de source  
 Cables de recambio para interruptor  
 de inversor de redes



00999173A 01

**Schneider Electric Industries SAS**

35, rue Joseph Monier  
 CS 30323  
 F - 92506 Rueil Malmaison Cedex

www.schneider-electric.com



© 2010 Schneider Electric.  
 All rights reserved.

**IMPORTANT NOTE**

- This device must be installed by a qualified electrician.
- We cannot accept any responsibility for failure to follow the instructions provided in this document.

**REMARQUE IMPORTANTE**

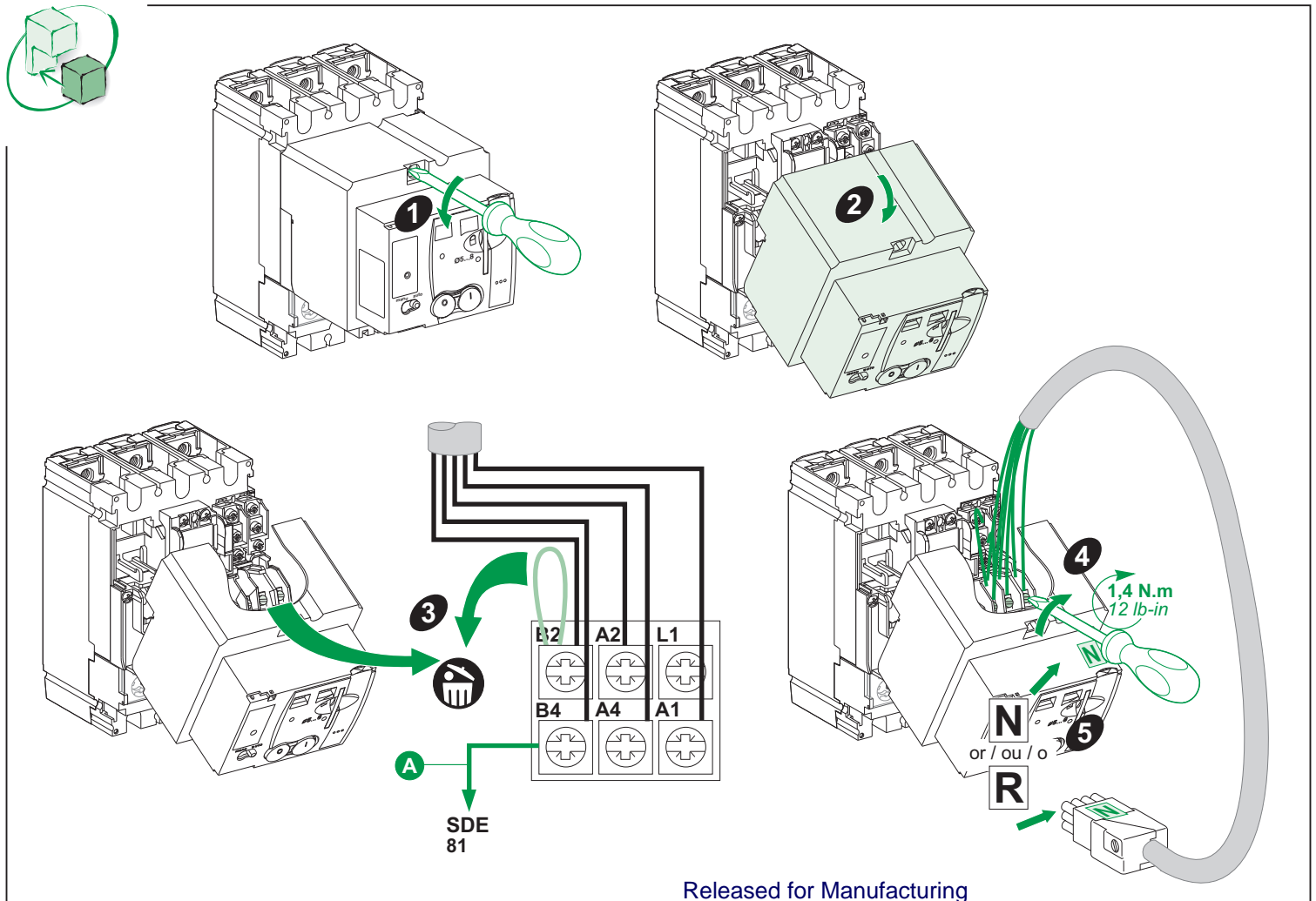
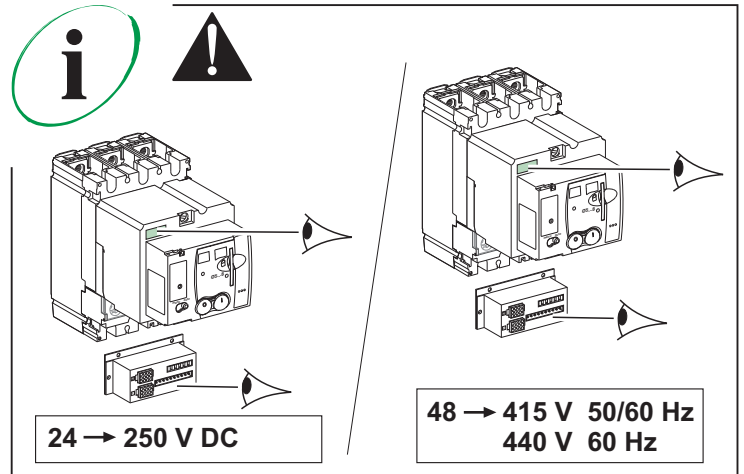
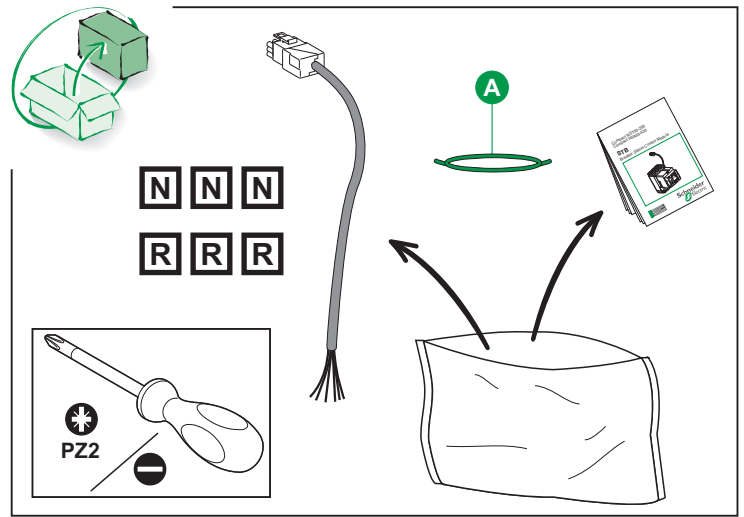
- L'installation de cet appareil doit être effectuée par des professionnels de l'électricité.
- Le non-respect des indications de la présente notice ne saurait engager la responsabilité du constructeur.

**OBSERVACIÓN IMPORTANTE**

- La instalación y mantenimiento de este aparato sólo debe ser realizado por electricistas profesionales.
- El fabricante no se hace responsable en caso de no cumplir con las indicaciones expuestas en este aviso

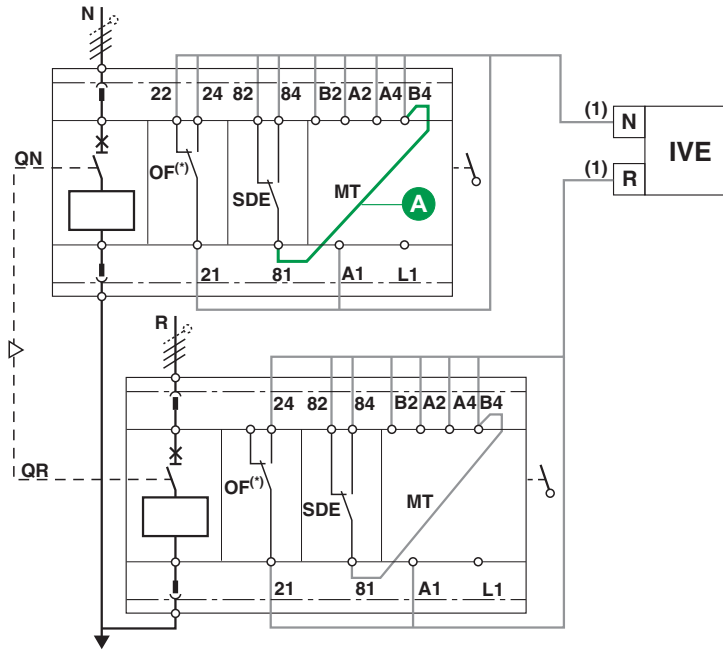
**重要注意事項**

- 本装置必须由合格的电工进行安装。
- 我们不承担任何因未遵循本文档中的指南而导致的责任。



00999173A 01

Released for Manufacturing  
 Printed on 2014/04/25



After tripping on an electrical fault, a local manual reset is required.  
**(1)** Prefabricated wiring supplied.

Après déclenchement sous défaut électrique un réarmement manuel est nécessaire.  
**(1)** Filerie préfabriquée fournie.

Tras un disparo por defecto eléctrico, se requiere un reset manual.  
**(1)** Se suministra el cableado prefabricado.

**QN** : "normal" source circuit breaker  
**QR** : "replacement" source circuit breaker  
**MT** : motor mechanism  
**SDE** : fault-trip indication contact  
**IVE** : terminal block and electrical interlocking unit

**QN** : disjoncteur source "normal"  
**QR** : disjoncteur source "remplacement"  
**MT** : télécommande  
**SDE** : contact de signalisation défaut électrique  
**IVE** : bornier de raccordement et interverrouillage électrique

**QN** : interruptor automático de la red "normal"  
**QR** : interruptor automático de la red de "reserva"  
**MT** : mando eléctrico  
**SDE** : contacto de señalización de disparo por defecto  
**IVE** : bloque de conexiones y unidad de interenclavamiento eléctrico

**(\*) NS100-250 A ...OF2**: main contact position indication contact  
**NSX100-250 A ...OF1**: main contact position indication contact  
**NS/NSX400-630 A ...OF3**: main contact position indication contact

**(\*) NS100-250 A ...OF2**: contact auxiliaire de position des contacts principaux du disjoncteur  
**NSX100-250 A ...OF1**: contact auxiliaire de position des contacts principaux du disjoncteur  
**NS/NSX400-630 A ...OF3**: contact auxiliaire de position des contacts principaux du disjoncteur

**(\*) NS100-250 A ...OF2**: contacto auxiliar de posición de los contactos principales  
**NSX100-250 A ...OF1**: contacto auxiliar de posición de los contactos principales  
**NS/NSX400-630 A ...OF3**: contacto auxiliar de posición de los contactos principales

All diagrams are shown with circuits de-energised, all devices open and relays in normal position.

Tous les schémas sont représentés circuits non alimentés, tous les appareils ouverts et relais en position repos.

Todos los diagramas aparecen con circuitos sin tensión, todos los dispositivos abiertos y los relés en posición reposo.